



Силабус курсу

Ділова польська мова

Ступінь вищої освіти – бакалавр
Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія
Освітньо-професійна програма «Бізнес-комунікації та переклад»

Рік навчання: III, Семестр: 6

Кількість кредитів: Мова викладання: польська

Керівник курсу

ПІП

канд. філол. наук, доцент Т.В. Юрчишин

Контактна інформація

tetianayurchyshyn@gmail.com

+380671607957

Опис дисципліни

Дисципліна “Ділова польська мова” призначена для студентів 3 року навчання Навчально-наукового інституту міжнародних відносин ім. Б.Д. Гаврилишина, розрахована на рівень В1.

Ця дисципліна спрямована на формування у студентів необхідної комунікативної спроможності у сферах ділового спілкування в усній та писемній формах.

Завдання курсу полягає у ґрунтовній мовній підготовці і оволодінні всіма видами мовленнєвої діяльності: аудіюванням, читанням, усним та писемним мовленням. Сюди належить також набуття навичок практичного володіння польською мовою у зазначених видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої потребами побутового і професійного спілкування; отримання новітньої інформації з іноземних джерел; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової та професійної тематики; переклад з польської мови на рідну автентичних текстів; реферування, анотування текстів, ведення необхідної ділової кореспонденції.

Оволодіння цим курсом передбачає розширення культурного світогляду студентів, формування систематичних умінь і знань польської мови.

Структура курсу

Години (практ. заняття)	Тема	Результати навчання	Завдання
10	Автобіографія: основні елементи та правила написання. Ділові зустрічі (обговорення плану робочого дня, призначення та скасування ділових зустрічей). Абревіатури та правила їх відмінювання. Перетворення прямої мови в непряму.	Володіти специфікою написання автобіографії польською мовою. Розуміти викладену в тексті інформацію й уміти повно чи стисло передати основний її зміст.	Модуль 1
10	Ділова розмова по телефону: характерні фрази та мовні кліше. В офісі (представлення відділів, директорів тощо).		Складання діалогів,

	Пасивний стан: особливості вживання. Умовний спосіб дієслів.	Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	власних монологічних висловлень Тести, лексико-граматичні вправи
10	Особливості ділового етикету. Ділова комунікація та сучасний дрес-код. Дієприкметники активного та пасивного стану. Правила поєднання числівників з іменниками.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти, демонструвати володіння активною лексику, що стосується ділового спілкування та сучасного дрес-коду. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Модуль 2
14	Мистецтво презентації як засіб успішної доповіді у сучасному соціумі. Етикет електронної пошти. Основні види ділових листів. Складносурядне речення. Основні види складнопідрядних конструкцій.	Знати лексичні одиниці в межах цієї тематики, розуміти тексти, спілкуватися на задані теми про етикет при написанні мейлів та специфіку ділової кореспонденції. Вміти писати різні види ділових листів, сформувати презентації та представляти їх. Засвоїти відповідні граматичні категорії, активно і правильно використовувати їх в усному та писемному мовленні.	Модуль 3
44	Разом за семестр		

Літературні джерела Основна література

1. M. Kowalska. O biznesie po polsku. Wprowadzenie do języka biznesu. Kraków: UNIVERSITAS, 2018.
2. Методичні вказівки, матеріали та завдання з курсу ділової кореспонденції (польська мова)/ Укл. Юрчишин Т.В. – Тернопіль: THEU, 2019, 66 с.
3. Bartnicka Barbara, Satkiewicz Halina. Gramatyka języka polskiego. Podręcznik dla cudzoziemców. – Warszawa: Wiedza Powszechna, 2019. 277 s.
4. Iwona Stemppek, Anna Stelmach. Polski krok po kroku. (A2) Podręcznik do nauki języka polskiego dla obcokrajowców + CD MP3. Kraków, 2019.
5. Кравчук Алла. Польська граматики в таблицях. – К.: Фірма «Інкос», 2019. 76 с.
6. Навчально-методичний посібник «Польська мова» для студентів ОКР «бакалавр» / Укл. Юрчишин Т.В.

Тернопіль: THEУ, 2017. 170 с.

7. Agnieszka Burkat, Agnieszka Jasińska. Hurra!!! Po polsku 3. Kraków. 2020.

Рекомендована література

1. Zarządzanie. /Pod red. A. Koźminkiego. Warszawa, 2020.

2. M. Wypych. Finanse i instrumenty finansowe. Warszawa, 2018.

3. Лобас Н. Польська мова. Навчально-методичний посібник. Тернопіль, «Ранок». 2020. 156 с.

Інтернет-ресурси

www.polska./jezyk/

<http://portalwiedzy.onet.pl>

http://litzona.com.ua/2008/07/010/polskij_jezyk_uchebnik.html

<http://www.rp.pl/biznes>

https://www.youtube.com/channel/UCj1YhRoN9Qe_6DewBMRGAYQ

<https://www.youtube.com/c/easypolishcom/playlists>

<http://www.polskijazyk.pl/>

Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (-20 балів). Перескладання модулів відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Усі письмові роботи перевіряються на наявність плагіату і допускаються до захисту із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%. Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування (наприклад, програма Kahoot).
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується наступним чином:

Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3	Модуль 4
20%	20%	20%	20%	5%	15%
Поточне оцінювання	Модульний контроль 1	Поточне оцінювання	Модульний контроль 2	Тренінг	Самостійна робота
Визначається як середнє арифметичне з оцінок, отриманих на практичних заняттях (не менше 5 оцінок)	Письмова робота: тестові завдання 50 тестів по 2 бали = 100 б.	Визначається як середнє арифметичне із оцінок, отриманих на практичних заняттях (не менше 5 оцінок)	Письмова робота за 3 і 4 змістовими модулями: тестові завдання 50 тестів по 2 бали = 100 б.	Оцінка за виконане завдання у формі презентації	Визначається як середнє арифметичне з оцінок за виконані завдання

Шкала оцінювання студентів:

За шкалою університету (сума балів за всі види навчальної діяльності в межах модуля)	За національною шкалою	За шкалою ECTS
90–100	відмінно	A (відмінно)
85-89	добре	B (дуже добре)
75–84		C (добре)
65–74	задовільно	D (задовільно)
60-64		E (достатньо)
35–59	незадовільно	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)
1–34		F (незадовільно з обов'язковим повторним курсом)

